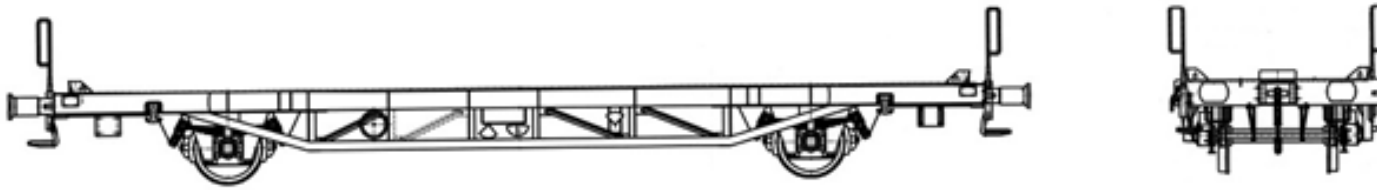


Technický popis vozňa

Technische Beschreibung des Wagens
Technical description of the wagon

Lgs, 9-112.06

Lgs, 9-112.06



SK	Základné technické údaje	DE	Grundlegende technische Daten	EN	Basic technical details	
	Rozchod		Spurweite		Gauge	1435 mm
	Maximálna prevádzková rýchlosť pri 20t/nápravu		Maximale Betriebsgeschwindigkeit bei 20 t/Achse		Maximum operating speed at 20.0 t axle load	100 km/h
	Menovitá hmotnosť vozňa		Nenngewicht des Wagens		Nominal tare weight	10,8 t ± 3%
	Menovitá ložná hmotnosť		Nenn-Ladegewicht		Nominal laden weight	29,2 t
	Max. hmotnosť loženého vozňa		Max. Gewicht des beladenen Wagens		Maximum permissible laden weight	40,0 t
	Obrys vozňa podľa kinematického obrysu nákl. vozňov		Begrenzungslinie des Wagens gemäß der kinematischen Begrenzungslinie von Güterwagen		Shell contour of the wagon by freight wagon kinematic envelope	UIC 505-1
	Maximálna šírka		Maximale Breite		Maximum width	2930 mm
	Maximálna výška		Maximale Höhe		Maximum height	3639 mm
	Výška roviny loženia		Höhe der Beladungsebene		Loading height	1255 mm
	Rázvor		Radstand		Wheelbase	8000 mm
	Prechodnosť vozidla bez obmedzenia		Durchgängigkeit des Wagens ohne Einschränkung		Curve radius with no restrictions	150 m
	Ťahadlové ústrojenstvo a spriahadlové zariadenie (nepriebežné)		Zugeinrichtung und Kopplungseinrichtung (nicht durchgehend)		Draw gear and coupler (non-continuous)	15 kJ
	Závitové spriahadlo o pevnosti		Schraubenkupplung mit einer Festigkeit von		Screw-coupling strength	850 kN
	Ťahadlový hák podľa UIC 521		Zughaken gemäß UIC 521		Coupling hook under UIC 521	1000 kN
	Narážacie ústrojenstvo		Stoßeinrichtung		Buffing gear	kat. A 30 kJ
	Typ brzdy		Bremstyp		Brake type	DAKO CV1-D12"
	Dvojkolesie		Radsatz		Wheelset	Ø920 mm, VZOR 409
	Menovitá hmotnosť na dvojkolesie		Nennradsatzlast		Nominal weight for wheelbase	20,0 t
	Ručná brzda ovládaná zo zeme		Handbremse vom Boden bedient		Hand brake controlled from ground	

Lgs, 9-112.06



DE Verwendung und Beschreibung des Wagens

Der Wagen Lgs, des Typs 9-112.06 ist ausschließlich für den Transport von 40 ft Containern des Typs 1A bestimmt. Das Skelett des Untergestells ist ohne Wagenboden. Das Be- und Entladen der Ware kann nur mit speziellen Staplern durchgeführt werden, die zur Manipulation von Containern bestimmt sind. Der Wagen ist für den Betrieb in Klimabedingungen mit Temperaturen von -20°C bis +50°C konstruiert, d. h. für den Betrieb in europäischen Klimabedingungen im Schienennetz RIV.

EN Use and description of the wagon

The Lgs wagon, type 9-112.06, is designed solely to transport 40ft type 1A containers. The underframe has no floor. Freight can be loaded and unloaded with special forklift trucks designed to handle containers. The wagon is constructed for operation in climates at temperatures ranging from -20°C to +50°C and for operation in climate conditions found in Europe on RIV-governed railway networks.

SK Použitie a opis vozňa

Vozeň Lgs, typ 9-112.06 je určený výlučne na prepravu 40ft kontajnerov typ 1A. Kostra spodku je bez podlahy. Nakladanie i vykladanie tovaru je možné vykonávať špeciálnymi vysokozdvížnými vozíkmi určenými na manipuláciu s kontajnermi. Vozeň je konštruovaný pre prevádzku v klimatických podmienkach pre teploty od -20° C do +50° C, t.j. pre prevádzku v európskych klimatických podmienkach v železničnej sieti RIV.